

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

10 MAI 1984

PROPOSITIONS

de modifications du Règlement de la Chambre

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE
DU REGLEMENT
ET DE LA REFORME
DU TRAVAIL PARLEMENTAIRE (1)

PAR M. BAERT

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — INTRODUCTION

Les modifications au Règlement de la Chambre qui vous sont proposées découlent de diverses lois de réformes institutionnelles.

De quelles lois s'agit-il ?

1. Pour les nouvelles dispositions de l'article 48, il s'agit des articles 17 à 22 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, qui modifient la législation sur le Conseil d'Etat.

Cette loi a étendu la nature de la consultation de la section de législation du Conseil d'Etat. A côté de sa mission de conseiller juridique, la section est devenue l'instance du 1^{er} degré intervenant dans la procédure de prévention des conflits de compétence;

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Defraigne.

A. — Membres : MM. Blanckaert, d'Alcantara, Deneir, Lernoux, Peeters, Mme Smet, MM. Verhaegen, Wauthy. — MM. Brouhon, Collignon, J.-B. Delhay, Ramaekers, Tobback, Van der Biest, Vanvelthoven. — MM. De Winter, Ducarme, Henrion, Kubla, Sprockeels, Van Belle. — MM. Baert, De Beul.

B. — Suppléants : MM. Bourgeois, Coppieters, Desmarets, L. Kelchtermans, J. Michel, M. Olivier, Suykerbuyk, Tant, Vankeirsbilck. — MM. Baldewijns, Biefnot, Bogaerts, Mme Brenez, MM. W. Claes, Delizée, Van Elewyck, Ylieff. — MM. Bonnel, Cornet d'Elzius, De Decker, D'hondt, Flamant, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, M. Van de Velde. — MM. Kuijpers, Valkeniers, Van Grembergen.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

10 MEI 1984

VOORSTELLEN

tot wijziging van het Reglement van de Kamer

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE
VOOR HET REGLEMENT
EN VOOR DE HERVORMING
VAN DE PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BAERT

DAMES EN HEREN,

I. — INLEIDING

De u voorgestelde wijzigingen in het Reglement van de Kamer vloeien voort uit de diverse wetten tot hervorming der instellingen.

Over welke wetten gaat het ?

1. Voor de nieuwe bepalingen van artikel 48 gaat het om de artikelen 17 tot 22 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, waardoor de wetgeving op de Raad van State gewijzigd wordt.

Door deze wet wordt de aard van de adviesverstrekking van de afdeling wetgeving van de Raad van State verruimd. Naast haar opdracht als juridisch adviseur is die afdeling de eerste instantie geworden die optreedt in de procedure ter voorkoming van bevoegdheidsconflicten;

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Defraigne.

A. — Leden : de heren Blanckaert, d'Alcantara, Deneir, Lernoux, Peeters, Mevr. Smet, de heren Verhaegen, Wauthy. — de heren Brouhon, Collignon, J.-B. Delhay, Ramaekers, Tobback, Van der Biest, Vanvelthoven. — de heren De Winter, Ducarme, Henrion, Kubla, Sprockeels, Van Belle. — de heren Baert, De Beul.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bourgeois, Coppieters, Desmarets, L. Kelchtermans, J. Michel, M. Olivier, Suykerbuyk, Tant, Vankeirsbilck. — de heren Baldewijns, Biefnot, Bogaerts, Mevr. Brenez, de heren W. Claes, Delizée, Van Elewyck, Ylieff. — de heren Bonnel, Cornet d'Elzius, De Decker, D'hondt, Flamant, Mevr. Van den Poel-Welkenhuysen, de heer Van de Velde. — de heren Kuijpers, Valkeniers, Van Grembergen.

2. Pour les nouveaux articles 48bis à 48sexies qui traitent de la prévention et du règlement des conflits d'intérêts, il s'agit des articles 31 à 33 de la même loi ordinaire du 9 août 1980 et de l'article 67 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;

3. Pour le nouvel article 83 qui traitera de la discrimination pour des raisons idéologiques ou philosophiques dans un Conseil de Communauté, il s'agit des articles 4 à 6 de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux Conseils culturels pour la Communauté culturelle française et pour la Communauté culturelle néerlandaise, et des articles 73 à 75 de la loi précitée du 31 décembre 1983.

Enfin vous est proposé la création d'une commission de règlements de conflits qui traitera des questions visées aux 2 et 3 ci-dessus.

II. — EXAMEN DES ARTICLES

A. Dispositions du nouvel article 48

En ce qui concerne le point 1

Il s'agit du pouvoir accordé au président de la Chambre de consulter la section de législation du Conseil d'Etat de sa propre initiative. Le texte s'appuie sur l'article 2, § 1, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Il est précisé dans le texte que ce qui est soumis au Conseil d'Etat doit être établi en français et en néerlandais conformément à l'article 47 des lois coordonnées précitées.

Cette compétence n'a pas été modifiée par la loi ordinaire du 9 août 1980.

Il est prévu que le président consulte éventuellement la conférence des présidents: ceci figure déjà dans le texte actuel du Règlement.

En ce qui concerne le point 2

Cette disposition concerne la possibilité de consulter d'urgence. Elle est issue des articles 84 et 85bis des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Rappelons qu'en cas d'urgence concernant une demande d'avis ne soulevant pas le problème de la compétence respective, la chambre de la section de législation pourra siéger sans la présence des assesseurs. Lorsque la demande d'avis soulève le problème de la compétence respective, ce sont les chambres réunies qui auront à se prononcer.

D'autre part, l'article 85 de la loi sur le Conseil d'Etat dispose que le président de la Chambre des Représentants peut demander que l'avis soit émis par l'assemblée générale de la section de législation. Cette disposition n'est pas reprise ici car il n'y est plus fait appel.

En ce qui concerne le point 3

La Chambre peut inciter son président à consulter le Conseil d'Etat. La proposition de consultation peut être introduite par n'importe quel membre de la Chambre. Cependant votre commission n'a pas retenu la possibilité de formuler la proposition par écrit. Elle doit donc obligatoirement être formulée de vive voix en séance comme c'est le cas actuellement.

2. Voor de nieuwe artikelen 48bis tot 48sexies, die handelen over de voorkoming en de regeling van belangenconflicten, gaat het om de artikelen 31 tot 33 van de gewone wet van 9 augustus 1980 en om artikel 67 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

3. Voor het nieuwe artikel 83, dat handelt over de discriminatie om ideologische of filosofische redenen in een Gemeenschapsraad, gaat het om de artikelen 4 tot 6 van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap, alsook om de artikelen 73 tot 75 van bovengenoemde wet van 31 december 1983.

Ten slotte wordt voorgesteld een commissie voor de regeling van conflicten op te richten, die uitspraak zal doen over de in het 2° en het 3° bedoelde aangelegenheden.

II. — ANALYSE VAN DE ARTIKELEN

A. Bepalingen van het nieuwe artikel 48

Punt 1

Met deze bepaling wordt aan de Voorzitter van de Kamer bevoegdheid verleend om op eigen initiatief het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State te vragen. Die tekst steunt op artikel 2, § 1 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

In de tekst wordt gepreciseerd dat wat aan de Raad van State wordt voorgelegd, in het Nederlands en in het Frans gesteld moet zijn, overeenkomstig artikel 47 van de bovengenoemde gecoördineerde wetten.

Die bevoegdheid werd niet gewijzigd door de gewone wet van 9 augustus 1980.

De tekst bepaalt eveneens dat de Voorzitter eventueel het advies van de conferentie van voorzitters inwint: die bepaling komt reeds voor in de huidige tekst van het Reglement.

Punt 2

Die bepaling maakt het mogelijk een dringend advies te vragen. Zij steunt op de artikelen 84 en 85bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Er zij aan herinnerd dat, wanneer het gaat om een verzoek om dringend advies dat geen probleem doet rijzen in verband met de respectieve bevoegdheid, de kamer van de afdeling wetgeving kan zetelen zonder assessor. Wanneer het gevraagde advies het probleem van de respectieve bevoegdheid doet rijzen, spreken de verenigde kamers zich uit.

Voorts bepaalt artikel 85 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State dat de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers kan vragen dat het advies wordt uitgebracht door de algemene vergadering van de afdeling wetgeving. Die bepaling wordt hier niet overgenomen, omdat ze niet meer wordt toegepast.

Punt 3

De Kamer kan haar Voorzitter verzoeken de Raad van State te raadplegen. Het voorstel tot raadpleging kan worden ingediend door om het even welk lid van de Kamer. Uw Commissie heeft echter geen rekening gehouden met de mogelijkheid dat dat voorstel schriftelijk wordt gedaan. Het moet noodzakelijkerwijze mondeling geschieden, ter zitting, zoals nu reeds het geval is.

Afin qu'une discussion s'ouvre sur cette proposition de consultation, celle-ci doit être appuyée par un certain nombre de membres. Ceci est actuellement déjà prévu par le règlement. A l'avenir cependant, une distinction s'opérera selon que l'auteur de la proposition de consultation entend s'appuyer sur un certain nombre de membres de la Chambre ou sur un certain nombre du groupe linguistique auquel il appartient.

S'il fait référence à ce groupe linguistique, 30 membres de ce groupe devront appuyer sa proposition pour qu'il y ait discussion.

S'il ne fait pas référence à son groupe linguistique, 43 membres de la Chambre devront appuyer sa proposition pour qu'il y ait discussion.

Dans l'un et l'autre cas, si la proposition de consultation est appuyée, la discussion pourra être suivie d'un vote dans les limites prévues au point 5.

Lorsque la proposition de consultation vise un projet de loi, son auteur devra nécessairement s'appuyer sur 43 membres de la Chambre.

Notons enfin que la proposition de consultation qui concerne un groupe linguistique ne doit pas nécessairement concerner une question de compétence respective de l'Etat des communautés et régions.

En ce qui concerne le point 4

Les limitations du droit et du temps de parole figurant dans le texte actuel du Règlement sont maintenus. Il n'est pas prévu que le droit de parole sera limité aux seuls membres du groupe linguistique auquel appartient le demandeur dans l'hypothèse où la proposition de consultation est appuyée par ce groupe.

En ce qui concerne le point 5

Ce texte trouve son origine dans l'article 2, §§ 2 et 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et traite de la mise aux voix de la proposition de consultation.

Rappelons qu'une proposition de consultation qui n'a pas été appuyée comme le prévoit le point 3 ne peut ni être discutée ni mise aux voix.

Une distinction est faite selon l'objet de la proposition de consultation.

Cette proposition vise-t-elle un projet de loi, la discussion ne pourra pas être suivie d'un vote ayant pour effet de rendre la consultation obligatoire. La loi ne prévoit pas la possibilité de mise aux voix dans cette hypothèse et le Conseil d'Etat, dans son avis sur cette question dit que les présidents des assemblées normatives ne peuvent pas être obligés par leur assemblée de demander l'avis de la section de législation sur des projets de loi ou de décrets émanant de leurs exécutifs respectifs (Doc. Sénat n° 260, S. E. 1979, p. 16 de l'avis du Conseil d'Etat).

Ce point de vue est repris dans le projet de loi ordinaire de réformes institutionnelles (Doc. Ch. n° 619/1, 1979-1980, p. 8).

La proposition de consultation vise-t-elle par contre une proposition de loi ou des amendements à un projet ou à une proposition de loi, elle pourra, ayant été appuyée et discutée, être mise aux voix.

Si elle est adoptée, soit par le tiers (71 membres) des membres de la Chambre, soit par la majorité des membres du groupe linguistique concerné (du nombre légal des membres du groupe concerné), le président sera tenu de consulter le Conseil d'Etat.

Opdat het voorstel tot raadpleging aanleiding zou geven tot een debat, moet het worden gesteund door een aantal leden. Ook die bepaling komt nu reeds in het reglement voor. Voortaan zal echter een onderscheid gemaakt worden naargelang de verzoeker zich wil laten steunen door een aantal leden van de Kamer, dan wel door een aantal leden van de taalgroep waartoe hij behoort.

Indien wordt verwezen naar de taalgroep, zijn dertig leden van die groep nodig opdat het voorstel zou kunnen worden gevolgd door een debat.

Wordt niet verwezen naar de taalgroep, dan moet het voorstel, om besproken te kunnen worden, gesteund worden door 43 leden van de Kamer.

Indien het voorstel tot raadpleging gesteund wordt, zal de bespreking in beide gevallen kunnen worden gevolgd door een stemming binnen de in punt 5 vastgestelde beperkingen.

Wanneer het voorstel tot raadpleging betrekking heeft op een wetsontwerp, moet het worden gesteund door 43 kamerleden.

Ten slotte zij erop gewezen dat het voorstel tot raadpleging, dat betrekking heeft op een taalgroep, niet noodzakelijk verband moet houden met een probleem dat in verband staat met de respectieve bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten.

Punt 4

De beperkingen van het recht om het woord te voeren en van de spreektijd die in de huidige tekst van het Reglement voorkomen, worden gehandhaafd. Er wordt niet bepaald dat het recht om het woord te voeren beperkt zal zijn tot de leden van de taalgroep waartoe de indiener van het verzoek behoort in de onderstelling dat het voorstel tot raadpleging door die groep gesteund wordt.

Punt 5

Die tekst vindt zijn oorsprong in artikel 2, §§ 2 en 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en handelt over het in stemming brengen van het voorstel om raadpleging.

Er zij aan herinnerd dat een verzoek dat niet gesteund wordt zoals in punt 3 is bepaald, behandeld noch in stemming kan worden gebracht.

Een onderscheid wordt gemaakt naar gelang van het voorwerp van het voorstel tot raadpleging.

Indien het voorstel op een wetsontwerp slaat, kan de bespreking niet worden gevolgd door een stemming die de raadpleging verplicht maakt. In dat geval voorziet de wet niet in de mogelijkheid om het verzoek in stemming te brengen en in zijn advies over die kwestie zegt de Raad van State dat de voorzitters van de normerende vergaderingen door hun vergadering niet verplicht kunnen worden het advies van de afdeling wetgeving te vragen over de van de respectieve executieven uitgaande ontwerpen van wet, decreet of ordonnantie (Stuk Senaat n° 260, B. Z. 1979, blz. 16 van het advies van de Raad van State).

Dat standpunt werd overgenomen in het ontwerp van gewone wet tot hervorming der instellingen (Stuk Kamer n° 619/1, 1979-1980, blz. 8).

Indien het voorstel tot raadpleging daarentegen op een wetsvoorstel of op amendementen op een wetsontwerp of -voorstel slaat, zal het, nadat het gesteund en besproken werd, in stemming kunnen worden gebracht.

Wordt het aangenomen, hetzij door een derde (71 leden) van de kamerleden, hetzij door de meerderheid der leden van de betrokken taalgroep (van het wettelijk aantal leden van de betrokken groep), dan is de voorzitter gehouden de Raad van State te raadplegen.

En ce qui concerne le point 6

Cette disposition limite dans le temps le droit de proposer la consultation du Conseil d'Etat. Elle est nouvelle.

La proposition de consultation qui se rapporte à des textes qui ont fait l'objet d'un examen en commission devra être présentée avant la clôture de la discussion générale en séance plénière ou en section permanente ou le premier jour de cette discussion si plus d'une séance y est consacrée.

On sait qu'en section permanente, il n'est pas procédé à des votes. La proposition de consultation pourra cependant y être formulée, appuyée et discutée.

Le président de la Chambre en sera informé et, l'application du point 5 se fera en séance plénière.

En ce qui concerne le point 7

Ce point concerne la suspension de l'examen des textes soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Le texte actuel du Règlement prévoit que la demande d'avis suspend le cours de la procédure en séance publique, sauf décision contraire de la Chambre, mais que la commission peut continuer ses travaux sans pouvoir cependant conclure avant d'avoir pris connaissance de l'avis.

Cette disposition ne peut être reprise telle quelle puisque la consultation peut mener à la procédure de prévention de conflit de compétence devant le Comité de concertation.

Il est proposé :

a) en commission, de permettre la poursuite de l'examen des dispositions renvoyées au Conseil d'Etat sans que la commission puisse conclure avant d'avoir pris connaissance de l'avis, et s'il échec, avant que se soit déroulée la procédure devant le comité de concertation;

b) en séance plénière ou en section permanente, l'examen des dispositions renvoyées au Conseil d'Etat est suspendu, sauf décision contraire. Si l'avis est demandé par le président au sujet de la compétence respective ou si la consultation a lieu en application du point 5, il ne peut être pris de décision contraire.

En ce qui concerne le point 8

Ce point est à rapprocher de l'article 3, §§ 3 et 4, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Il prévoit le renvoi devant le Comité de concertation prévu par l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980, des dispositions au sujet desquelles le Conseil d'Etat soulève le problème de la compétence de l'Etat.

Le renvoi relève de l'instance qui a demandé l'avis, c'est-à-dire du président de la Chambre ou du Ministre dans le cas visé au point 11.

Il est de pratique constante que si l'auteur des dispositions mises en cause par le Conseil d'Etat les retire, il n'y a pas de renvoi devant le comité de concertation.

Le comité de concertation ne doit pas non plus être saisi lorsque l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat est suivi (Doc. Sén. n° 260/2, S. E. 1979, p. 19, 4^e alinéa).

Punt 6

Deze bepaling beperkt het recht om een voorstel tot raadpleging van de Raad van State te formuleren in de tijd. Het is een nieuwe bepaling.

Het voorstel tot raadpleging dat betrekking heeft op teksten die in commissie besproken werden, moet worden ingediend vóór de sluiting van de algemene bespreking in plenaire vergadering of in vaste afdeling, dan wel de eerste dag van die bespreking wanneer er meer dan één vergadering aan gewijd is.

Zoals bekend wordt er in een vaste afdeling niet gestemd. Het voorstel tot raadpleging kan er echter geformuleerd, gesteund en besproken worden.

De Kamervoorzitter zal er op de hoogte van worden gebracht en de toepassing van punt 5 zal in plenaire vergadering geschieden.

Punt 7

Dit punt betreft de schorsing van de bespreking voor advies aan de Raad van State voorgelegde teksten.

De huidige tekst van het Reglement bepaalt dat het verzoek om advies, behoudens strijdige beslissing van de Kamer, de voortgang van de procedure in openbare vergadering schorst, maar dat de Commissie haar werkzaamheden kan voortzetten zonder evenwel te mogen beslissen alvorens van genoemd advies kennis te hebben genomen.

Die bepaling kan niet als dusdanig worden overgenomen aangezien de raadpleging kan leiden tot de procedure ter voorkoming van bevoegdheidsconflicten voor het Overlegcomité.

Er wordt voorgesteld om :

a) in commissie, de voortzetting van de bespreking van de naar de Raad van State verzonden bepalingen mogelijk te maken zonder dat de commissie mag beslissen alvorens zij kennis heeft genomen van het advies en, in voorkomend geval, alvorens de procedure voor het Overlegcomité plaatsgevonden heeft;

b) in plenaire vergadering of in vaste afdeling, de bespreking van de naar de Raad van State verzonden bepalingen te schorsen, behoudens strijdige beslissing. Zo het door de Voorzitter gevraagd advies betrekking heeft op de respectieve bevoegdheid of indien de raadpleging geschiedt met toepassing van punt 5, kan geen strijdige beslissingen worden genomen.

Punt 8

Dit punt moet in verband worden gebracht met artikel 3, §§ 3 en 4, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Het komt hierop neer, dat de bepalingen waaromtrent de Raad van State het probleem van de bevoegdheid van de Staat opwerpt, verwezen worden naar het Overlegcomité waarin bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 voorzien is.

De verwijzing geschiedt door de instantie die om het advies verzocht heeft, met name de Kamervoorzitter of de Minister in het bij punt 11 bedoelde geval.

Indien de indiener de door de Raad van State aangevochten bepalingen intrekt, worden ze in de regel niet verwezen naar het Overlegcomité.

De zaak moet evenmin naar het Overlegcomité worden verwezen wanneer het advies van de Afdeling wetgeving van de Raad van State wordt gevolgd (Stuk Sen. n° 260/2, B. Z. 1979, p. 19, 4^e lid).

Le renvoi devant le Comité a pour effet de suspendre à la Chambre la procédure se rapportant aux dispositions concernées. Votre Commission unanime estime que la Chambre ne pourra reprendre la procédure avant que le délai de quarante jours dont dispose le Comité de concertation ne se soit écoulé, dans le cas où ce comité, lors d'un premier examen dans le courant de ce délai, n'aurait pu aboutir au consensus requis.

Elle a suivi l'opinion de membres qui ont estimé qu'au sein du Comité de concertation devait être épuisée toute possibilité d'assurer le consensus ce qui pourrait par exemple provenir d'une modification dans la composition politique des Exécutifs dans le courant des 40 jours disponibles.

Le délai de trois jours accordé au Gouvernement pour déposer les amendements prescrits par le comité de concertation est nouveau.

En ce qui concerne le point 9

Lorsque l'examen de certaines dispositions d'un projet ou d'une proposition de loi est suspendu, l'examen des autres dispositions peut être entamé ou se poursuivre.

Il est en ce cas dérogé à l'ordre dans lequel l'examen des articles doit se dérouler (art. 52, n° 4). Le point 9 le prévoit explicitement.

En ce qui concerne le point 10

L'information du Conseil qui a pris l'initiative d'une procédure de prévention et règlement d'un conflit d'intérêts est nécessaire car la mise en marche de la procédure de prévention d'un conflit de compétence suspend le cours de la procédure concernant le règlement du conflit d'intérêts.

Le Comité de concertation doit aussi être informé dès qu'il est saisi du conflit d'intérêts.

En ce qui concerne le point 11

Il s'agit de l'application de l'article 4 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

En ce qui concerne le point 12

La publication des avis du Conseil d'Etat est de pratique générale à la Chambre. Il est proposé de publier aussi les avis du Comité de concertation.

B. Dispositions des nouveaux articles 48bis à 48sexies

En matière de prévention et règlement de conflits d'intérêts les cas suivants doivent faire l'objet de dispositions réglementaires :

— action de la Chambre contre un Conseil de Communauté ou de Région au sujet d'un projet ou d'une proposition de décret (art. 48bis);

— action d'un Conseil de Communauté ou de Région contre un autre Conseil au sujet d'un projet ou d'une proposition de loi (art. 48ter);

— action d'un Conseil de Communauté ou de Région contre un autre conseil au sujet d'un projet ou d'une proposition de décret (art. 48quater);

— régime particulier lorsque l'action se déroule entre la Chambre et le Conseil de la Communauté germanophone (art. 48quinquies).

L'hypothèse de conflit d'intérêts entre la Chambre et le Sénat ne doit pas être envisagée.

De verwijzing naar het Comité heeft tot gevolg dat in de Kamer de procedure m.b.t. de verwezen bepalingen wordt geschorst. Uw Commissie is eenparig de mening toegedaan dat de Kamer de procedure niet kan hervatten alvorens de termijn van veertig dagen waarover het Overlegcomité beschikt, verstreken is in de veronderstelling dat dit Comité, tijdens een eerste onderzoek in de loop van die termijn, niet tot de vereiste consensus is gekomen.

Zij deelt de opvatting van de leden die als hun mening te kennen gaven dat het Overlegcomité alles in het werk moet stellen om tot die consensus te komen, wat het geval zou kunnen zijn wanneer de politieke samenstelling van de Executieven tijdens de 40 dagen waarover het comité beschikt, verandert.

De aan de Regering toegekende termijn van drie dagen om de door het Overlegcomité voorgeschreven amendementen in te dienen, is nieuw.

Punt 9

Wanneer de bespreking van sommige bepalingen van een wetsontwerp of wetsvoorstel wordt geschorst, kan de bespreking van de andere bepalingen worden aangevat of voortgezet.

In dit geval wordt er afgeweken van de volgorde waarin de artikelen moeten worden besproken (art. 52, n° 4). Punt 9 bepaalt dit uitdrukkelijk.

Punt 10

De Raad die het initiatief van een procedure ter voorkoming en regeling van een belangenconflict heeft genomen, moet op de hoogte worden gebracht, aangezien de inleiding van de procedure ter voorkoming van een bevoegdheidsconflict de voortgang van de procedure tot regeling van een belangenconflict schorst.

Ook het Overlegcomité moet op de hoogte worden gebracht zodra het belangenconflict erbij aanhangig is gemaakt.

Punt 11

Het betreft hier de toepassing van artikel 4 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Punt 12

De adviezen van de Raad van State worden in de regel door de Kamer bekendgemaakt. Er wordt voorgesteld ook de adviezen van het Overlegcomité bekend te maken.

B. Bepalingen van de nieuwe artikelen 48bis tot 48sexies

Inzake voorkoming en regeling van de belangenconflicten moeten de volgende gevallen in het reglement worden geregeld :

— optreden van de Kamer tegen een Gemeenschaps- of Gewestraad aangaande een ontwerp of voorstel van decreet (art. 48bis);

— optreden van een Gemeenschaps- of Gewestraad tegen de Kamer aangaande een wetsontwerp of -voorstel (art. 48ter);

— optreden van een Gemeenschaps- of Gewestraad tegen een andere Raad aangaande een ontwerp of voorstel van decreet (art. 48quater);

— bijzondere regeling voor een geschil tussen de Kamer en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap (art. 48quinquies).

De mogelijkheid van belangenconflicten tussen Kamer en Senaat hoeft niet in overweging te worden genomen.

En ce qui concerne l'article 48bis

Au sujet de la concertation entre les deux assemblées concernées, le rapport du Sénat (Doc. n° 504/2, 1979-1980, p. 65) dit « en ce qui concerne la signification de la notion de concertation, le Ministre confirme que ce terme doit être compris dans le sens d'une concertation de type informel, préalable à la procédure proprement dite; si l'accord n'est pas réalisé au cours de la concertation, la procédure prescrite est appliquée ».

Le point 2 précise que la proposition de résolution doit être adoptée aux trois quarts des voix.

A la suite d'une observation du Conseil d'Etat au sujet du calcul du nombre de voix (3/4 des voix des membres présents ou du nombre légal des membres composant l'assemblée — avis du Conseil d'Etat, p. 21, dans le Doc. Sén. n° 260/1, S. E. 1979), le Gouvernement a précisé dans l'exposé des motifs du projet de loi auquel était joint l'avis en question du Conseil d'Etat (même Doc., p. 16), « qu'il est évident qu'il s'agit ici, comme d'habitude d'ailleurs, des 3/4 des membres présents ». Dans le projet de loi devenu la loi du 9 août 1980, les mots « aux 3/4 des voix de son assemblée », « 3/4 van de stemmen van de assemblée » qui figuraient dans le projet de loi sur lequel portait la précision du Gouvernement, sont devenus « au 3/4 des voix ».

On peut en conclure que les règles habituelles du quorum et de calcul des voix seront d'application.

Au point 4 il est dit que le président « organise » la concertation. Il s'agit de l'organisation interne à la Chambre, c'est-à-dire qu'il désigne le ou les délégués de la Chambre, sans devoir personnellement y participer et qu'il suit la concertation. Il pourrait par exemple faire appel à des membres de la commission qui a examiné le texte litigieux lorsque l'action est dirigée contre la Chambre (art. 48ter).

L'assemblée qui a pris l'initiative de la procédure la gardera dans les différents stades de la procédure.

Le point 5 prévoit qu'il est fait rapport à la Chambre. En effet, l'accord étant le fait de délégués de la Chambre, cette dernière doit en avoir connaissance, pouvoir en discuter et éventuellement le rejeter. Un rejet à ce stade devrait avoir pour effet la continuation de la procédure de règlement de conflits d'intérêts. Ceci ne figure pas dans la loi.

Le point 6 est applicable si la concertation entre les deux assemblées n'a pas abouti. Le président fera diligence pour qu'il n'y ait de hiatus entre le premier délai de suspension et le second.

En ce qui concerne l'article 48ter

Relevons que ne sont prévues que deux périodes de suspension de la procédure d'examen du projet ou de la proposition de loi. La première période, de soixante jours, est consacrée à la concertation entre le Conseil demandeur et la Chambre; la seconde période, également de soixante jours, est accordée au Comité de concertation pour se prononcer en cas d'échec de la concertation entre le Conseil et la Chambre. Si le Conseil demandeur laisse un hiatus entre ces deux périodes de suspension, il n'est pas couvert par la suspension. Votre commission, estime que toute la procédure doit se dérouler en 120 jours au maximum, et qu'il ne peut donc y avoir d'interruption entre les deux périodes de suspension. La seule exception pouvant prolonger ces délais relève de l'application du point 2 de l'article 48sexies.

In verband met artikel 48bis

Over het overleg tussen beide betrokken assemblys stelt het Senaatsverslag (Stuk n° 504/2, 1979-1980, blz. 65): « in verband met de betekenis van het begrip "overleg", bevestigt de Minister dat dit moet worden verstaan als een overleg van informele aard, voorafgaande aan de eigenlijke procedure; indien er geen akkoord wordt bereikt tijdens het overleg, wordt de voorgeschreven procedure ingesteld ».

Punt 2 preciseert dat het voorstel van resolutie met drie vierde van de stemmen moet worden aangenomen.

Ingevolge een opmerking van de Raad van State over de berekening van het aantal stemmen (drievierde van de stemmen van de aanwezige leden ofwel van het wettelijke aantal leden waaruit de assemblée is samengesteld — advies van de Raad van State, blz. 21, in het Stuk van de Senaat n° 260/1, B. Z. 1979), preciseerde de Regering in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp waarbij het bedoelde advies van de Raad van State was gevoegd (zelfde Stuk, blz. 16) « dat het vanzelf spreekt dat het, volgens de gewone praktijk, om drievierde van de aanwezige leden gaat ». In het wetsontwerp dat de wet van 9 augustus 1980 is geworden, zijn de woorden « met drievierden van de stemmen van de assemblée » die voorkwamen in het wetsontwerp waarop de precisering van de Regering sloeg, « met drievierden van de stemmen » geworden.

Daaruit kan worden afgeleid dat de gebruikelijke regels inzake quorum en berekening van de stemmen van toepassing zijn.

In punt 4 wordt gesteld dat de voorzitter het overleg « regelt ». Het gaat om een interne regeling in de Kamer, m.a.w. hij wijst de afgevaardigde(n) van de Kamer aan zonder persoonlijk eraan deel te moeten nemen, en hij volgt het overleg. Zo zou hij een beroep kunnen doen op leden van de Commissie die de betwiste tekst heeft onderzocht wanneer het optreden tegen de Kamer is gericht (art. 48ter).

De assemblée die het initiatief van de procedure heeft genomen behoudt dat initiatief in de verschillende stadia.

Punt 5 bepaalt dat aan de Kamer verslag wordt uitgebracht. Aangezien het akkoord tot stand komt via afgevaardigden van de Kamer, is het immers normaal dat deze laatste ervan kennis krijgt, het kan bespreken en eventueel verwerpen. Wordt het in dat stadium verworpen, dan zou dat tot gevolg moeten hebben dat de procedure tot regeling van het belangenconflict voortgezet wordt. Dat komt in de wet niet voor.

Punt 6 is van toepassing wanneer het overleg tussen beide assemblys tot geen resultaat heeft geleid. De voorzitter zal moeten toezien dat er geen hiaat ontstaat tussen de eerste termijn van schorsing en de tweede.

In verband met artikel 48ter

Er zijn op gewezen dat met betrekking tot de schorsing van de procedure van behandeling van het wetsontwerp of -voorstel in slechts twee perioden voorzien wordt, waarvan een eerste van zestig dagen gewijd is aan het overleg tussen de Raad die het overleg aanvraagt en de Kamer, en de tweede, die eveneens zestig dagen duurt, wordt toegestaan aan het Overlegcomité om zich in geval van mislukking van het overleg tussen de Raad en de Kamer uit te spreken. Indien de Raad die het overleg aanvraagt, tussen die twee perioden van schorsing een hiaat laat bestaan, is er geen schorsing tijdens die hiaat. Uw Commissie meent dat de hele procedure ten hoogste 120 dagen mag duren en dat een onderbreking tussen de twee perioden van schorsing dus niet toegelaten is. De enige uitzondering welke die termijnen kan verlengen, volgt uit de toepassing van punt 2 van artikel 48sexies.

Votre Commission estime par ailleurs que la Chambre ne pourra reprendre ses travaux, en cas d'absence de consensus au sein du Comité de concertation, qu'après écoulement du délai dont dispose ce comité, ce qui pourrait permettre au comité, les circonstances politiques évoluant, d'aboutir tout de même à un consensus. La même position a été adoptée par la Commission au sujet de l'article 48.

Les travaux préparatoires concernant la procédure de prévention et règlement des conflits d'intérêts donnent des précisions au sujet de la décision ou l'absence de décision du Comité de concertation.

Le rapport du Sénat (Doc. n° 504/2, p. 65-66) précise au sujet de la décision prise :

« En réponse à une intervention antérieure, le Ministre précise que si le Comité de concertation formule une proposition visant à apporter une modification au projet en question, l'exécutif est obligé d'y faire droit, *tandis que les conseils conservent leur liberté de décision.* ».

En cas d'absence de décision le rapport du Sénat dit (*ibidem*, p. 65) :

« Le Ministre fait enfin observer que, si l'on n'arrive pas à un consensus au sein du Comité de concertation, aucune décision ne peut être prise en Conseil des Ministres. Le Ministre ajoute *qu'il ne peut être question de blocage en cas d'absence de décision* ».

En ce qui concerne l'article 48quater

Lorsque deux conseils agissent l'un contre l'autre, la Chambre est chargée de donner un avis motivé dans les 30 jours qui suivent la transmission du dossier après l'échec de la concertation entre les conseils. Il appartiendra aux conseils concernés de veiller à ce qu'il n'y ait pas de hiatus entre la première période de suspension et la transmission à la Chambre. L'avis de la Chambre est destiné au Comité de concertation qui dispose lui aussi de trente jours pour se prononcer.

En ce qui concerne l'article 48quinquies

La procédure de prévention et de règlement de conflits d'intérêts, lorsqu'une des parties est le Conseil de la Communauté germanophone est simplifiée (art. 67 de la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone) :

- 1) il n'y a pas de concertation entre les parties concernées;
- 2) il n'y a pas de suspension de la procédure (il est proposé dans le Règlement de rendre la suspension possible à la Chambre);
- 3) il n'y a pas d'avis à donner par la Chambre en cas de conflits entre deux Conseils;
- 4) il n'y a pas de délais inscrits dans la loi.

Le Comité de concertation est immédiatement saisi en vue de concertation. La loi ne parle ni de consensus ni de décision de ce Comité.

En ce qui concerne l'article 48sexies

Au point 1, il s'agit de procédure interne : renvoi en Commission spéciale (la même que pour le règlement de conflits en matière idéologique et philosophique — art. 83) sans prise en considération pour la proposition de résolution émanant de la Chambre.

Uw Commissie is anderzijds van oordeel dat, wanneer in het Overlegcomité geen overeenstemming bereikt wordt, de Kamer haar werkzaamheden slechts kan hervatten na het verstrijken van de termijn waarover het Comité beschikt; zodoende kan het Comité misschien toch nog tot een consensus komen ingeval de politieke toestand verandert. Eenzelfde houding werd door de Commissie aangenomen in verband met artikel 48.

De parlementaire voorbereiding betreffende de procedure ter voorkoming en regeling van belangenconflicten bevat bijzonderheden aangaande de beslissing of het uitblijven van een beslissing van het Overlegcomité.

Het verslag van de Senaat (Stuk n° 504/2, blz. 65-66) preciseert aangaande de beslissing wat volgt :

« Antwoordend op een voorafgaande tussenkomst verduidelijkt de Minister dat, indien het overlegcomité een voorstel formuleert om in het betreffende ontwerp een wijziging aan te brengen, de Executieve verplicht is hierop in te gaan, *terwijl de Raden hun vrijheid van beslissen behouden.* »

Ingeval de beslissing uitblijft, stelt het verslag van de Senaat (*ibidem*, blz. 65) :

« Tenslotte merkt de Minister in hetzelfde verband op dat, indien er geen consensus kan worden bereikt in het overlegcomité, er geen beslissing wordt genomen in de Minister-raad. Tenslotte voegt de Minister hieraan toe dat er *geen sprake kan zijn van een blokkering in geval van afwezigheid van beslissing.* »

In verband met artikel 48quater

Wanneer twee raden tegen elkaar optreden, moet de Kamer een met redenen omkleed advies verstrekken binnen dertig dagen na overzending van het dossier, wanneer het overleg tussen de Raden geen oplossing bracht. De betrokken raden zullen erover moeten waken dat er geen hiaat ontstaat tussen de eerste termijn van opschorting en de overzending aan de Kamer. Het advies van de Kamer is bestemd voor het Overlegcomité, dat eveneens over dertig dagen beschikt om uitspraak te doen.

In verband met artikel 48quinquies

Wanneer een van de betrokken partijen de Raad van de Duitstalige Gemeenschap is, wordt de procedure ter voorkoming en regeling van belangenconflicten vereenvoudigd (art. 67 van de wet tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap) :

- 1) er grijpt geen overleg plaats tussen de betrokken partijen;
- 2) de procedure wordt niet opgeschort (in het Reglement wordt voorgesteld de opschorting mogelijk te maken in de Kamer);
- 3) wanneer er een conflict rijst tussen twee Raden, moet de Kamer geen advies verstrekken;
- 4) de wet bepaalt geen termijnen.

De zaak wordt met het oog op overleg onverwijld aan het Overlegcomité overgezonden. In de wet is niets bepaald over een consensus in het Comité noch over een beslissing van dit comité.

In verband met artikel 48sexies

Punt 1 regelt de interne procedure : verwijzing naar een bijzondere Commissie (het gaat hier om dezelfde commissie die de conflicten zal bespreken inzake ideologische en filosofische aangelegenheden — art. 83) zonder inoverwegingneming van het voorstel van resolutie dat van de Kamer uitgaat.

Le président fixe le délai dans lequel la Commission doit déposer son rapport. La Chambre doit cependant pouvoir traiter tout le problème directement en séance publique. On pourrait ainsi éviter qu'un projet de décret soit adopté par un Conseil avant qu'une proposition de résolution le concernant soit adoptée par la Chambre.

Au point 2, il s'agit de l'hypothèse visée au § 4 de l'article 32 de la loi ordinaire du 9 août 1980 et du § 4 de l'article 67 de la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

La disposition légale est issue d'une observation du Conseil d'Etat (Doc. Sénat n° 260/1, S.E. 1979, annexe 1, p. 21) qui faisait observer qu'il n'est pas exclu que le règlement du conflit d'intérêts soit poursuivi concurremment avec une procédure préventive destinée à éviter un conflit de compétence.

Le Conseil qui a introduit la procédure relative au conflit d'intérêts et le Comité de concertation sont tenus au courant de l'évolution de la procédure de prévention du conflit de compétence (art. 48, n° 10).

Au sujet du point 3

Dans la proposition visant à revoir l'article 48 du Règlement la publication et distribution sont prévues. Ici de même. La Chambre ne doit pas publier la décision du Comité de concertation relative à un conflit entre deux conseils.

Au sujet du point 4

Par proposition de résolution on entend les propositions visées aux articles 48bis, n° 2 et 48quinquies, n° 2 ainsi que les propositions introduisant l'avis motivé visé à l'article 48quater, n° 1.

C. Dispositions du nouvel article 83

Les procédures relatives aux discriminations pour des raisons idéologiques ou philosophiques relevées au sein des Conseils de Communauté sont prévues par les articles 4 à 6 de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et par les articles 73 à 75 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone. Ces lois ne prévoient pas de délais.

Il est proposé ici de fixer un délai de soixante jours pour la décision de la Chambre (point 4). Il ne peut être fixé de délai dans lequel le Collège prévu au point 2 devrait se prononcer car on ne peut lier les présidents des autres assemblées que la Chambre qui le composent. Dès que la Chambre se sera prononcée, elle transmettra sa décision au Conseil concerné. La décision est aussi communiquée au Sénat.

Chaque assemblée se prononce cependant indépendamment l'une de l'autre sur le bien-fondé de la motion. Il n'y a donc pas de « navette » entre les deux assemblées. Le rapport du Sénat concernant la loi du 3 juillet 1971 précise à ce sujet « la motion et les dispositions incriminées leur (aux Chambres législatives) sont transmises simultanément...

Il paraît bien évident que le greffier de l'une ou de l'autre des deux Chambres où une décision a été prise, la communiquera au président du Conseil culturel intéressé » (Doc. Sénat n° 469, 1970-1971, p. 9, sur le projet de loi précitée).

De Voorzitter bepaalt binnen welke termijn de Commissie haar verslag moet indienen. De Kamer moet echter de mogelijkheid hebben om de hele aangelegenheid onmiddellijk in openbare vergadering te behandelen. Zo zou men b.v. kunnen vermijden dat een ontwerp van decreet door een Raad wordt aangenomen vooraleer een voorstel van resolutie daaromtrent door de Kamer is aangenomen.

In punt 2 gaat het over de mogelijkheid die bedoeld wordt in § 4 van artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980 en in § 4 van artikel 67 van de wet tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

De wetsbepaling steunt op een opmerking van de Raad van State (Stuk Senaat n° 260/1, B.Z. 1979, Bijlage I, blz. 21) die erop wees dat het niet uitgesloten is dat de effening van het belangenconflict samenloopt met een preventieve procedure ter voorkoming van een bevoegdheidsconflict.

De Raad die het belangenconflict inleidt en het Overlegcomité worden op de hoogte gehouden van het verloop van de procedure ter voorkoming van het bevoegdheidsconflict (art. 48, n° 10).

In verband met punt 3

In het voorstel tot herziening van artikel 48 van het Reglement wordt voorzien in de bekendmaking en de ronddeling. Dat geldt ook hier. De Kamer moet de beslissing van het Overlegcomité in verband met een conflict tussen twee Raden niet bekendmaken.

In verband met punt 4

Met voorstellen van resoluties worden hier bedoeld, de voorstellen voorzien bij de artikelen 48bis, n° 2 en 48quinquies, n° 2 evenals de voorstellen die het bij artikel 48quater, n° 1 voorzien gemotiveerd advies inleiden.

C. Bepalingen van het nieuwe artikel 83

De procedures inzake discriminaties om ideologische of filosofische redenen die in de Gemeenschapsraden ontstaan, worden geregeld in de artikelen 4 tot 6 van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en in de artikelen 73 tot 75 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap. In die wetten is geen termijn gesteld.

Er wordt voorgesteld een termijn van zestig dagen voor de beslissing van de Kamer (punt 4), in te voeren. Voor het college dat zich uitsprekt over de ontvankelijkheid zoals is bepaald bij punt 2, kan geen termijn worden vastgesteld omdat men dit niet kan opleggen aan de voorzitters van de andere assemblées die er in zetelen. Zodra de Kamer uitspraak heeft gedaan, zendt zij haar beslissing over aan de betrokken Raad. Die beslissing wordt eveneens aan de Senaat medegedeeld.

Elke assemblée spreekt zich apart uit over de gegrondheid van de motie. Er is bijgevolg geen overzending van de ene assemblée naar de andere en omgekeerd. Het Senaatsverslag over de wet van 3 juli 1971 preciseert daaromtrent wat volgt: « De motie en de bestreden bepalingen worden gelijktijdig aan beide Kamers overgemaakt...

Het lijkt evident dat de griffier van eender welke van beide Kamers, waar een beslissing werd getroffen, deze zal mededelen aan de voorzitter van de betrokken Cultuurraad » (Stuk Senaat n° 469, 1970-1971, blz. 9, over het ontwerp van voornoemde wet).

Il est proposé que le président fixe le délai dans lequel la commission doit déposer son rapport : l'article 19 du Règlement prévoit que le président peut le faire, ici il est prévu qu'il le fait.

L'article 5 de la loi du 3 juillet 1971 dispose qu'en cas de parité de voix au sein de ce collège, la motion est recevable.

La décision de recevabilité suspend l'examen des dispositions incriminées.

L'article 6 de la loi du 3 juillet 1971 et l'article 75 de celle du 31 décembre 1983 disent que l'examen des dispositions désignées par la motion ne peut être repris par le Conseil de Communauté qu'après que chacune des Chambres législatives a déclaré la motion non fondée.

Le problème de la recevabilité dont question au 2, qui relève du Collège des présidents des Chambres et des deux Conseils de communauté, a fait l'objet du commentaire suivant dans le rapport du Sénat précité (p. 8) :

« Plusieurs membres soulignent que l'examen de la recevabilité implique que l'on vérifie si le nombre de signataires est suffisant (au moins 1/4 des membres d'un Conseil), si la motion a été déposée en temps voulu (après rapport et avant le vote final en séance publique), si les dispositions incriminées ont été désignées et si la motion a été motivée.

A cet égard, on a encore fait observer que le collège n'est pas habilité à apprécier le fond, mais qu'il doit néanmoins vérifier si les motifs allégués sont réels, et non des raisons purement factices ne constituant qu'une motivation fantaisiste ou fallacieuse. »

Qu'en est-il de la recevabilité d'une seconde motion visant les mêmes dispositions que la première ? Le même rapport dit à ce sujet (p. 8 et 9) :

« Sur ce point, un débat s'est engagé au sujet de l'insertion éventuelle dans le texte d'un alinéa interdisant de déposer deux fois une motion portant sur les mêmes dispositions.

La plupart des membres se sont prononcés contre une telle proposition, parce qu'elle pourrait empêcher, par exemple, de recourir une seconde fois à ladite procédure alors que les dispositions en cause auraient été amendées. Pour les commissaires, il est cependant bien clair que serait irrecevable une deuxième motion qui viendrait à être déposée pour s'opposer à une disposition déterminée en s'appuyant sur des motifs en somme identiques à ceux sur lesquels le Parlement se serait déjà prononcé. »

Relevons enfin que la procédure ne peut porter que sur des matières communautaires. Elle ne peut donc, au Conseil flamand ou au Conseil de la Communauté germanophone, s'appliquer aux matières régionales dévolues à ces Conseils. Ceci aussi relève de la recevabilité.

D. Article 83bis

Cet article confie à une commission spéciale l'examen préalable des motions visées à l'article 83 et les matières visées à l'article 48sexies, n° 1, concernant les conflits d'intérêts.

* * *

Les articles 48, 48bis à sexies, 83 et 83bis, tels qu'ils figurent ci-après, ont été adoptés à l'unanimité par votre Commission.

Le Rapporteur,

F. BAERT

Le Président,

J. DEFRAIGNE

Er wordt voorgesteld dat de voorzitter bepaalt binnen welke termijn de commissie haar verslag moet indienen : artikel 19 van het Reglement bepaalt dat de voorzitter zulks kan doen; in dit artikel wordt bepaald dat hij het moet doen.

Artikel 5 van de wet van 3 juli 1971 bepaalt dat bij staking van stemmen in het College, de motie ontvankelijk is.

De beslissing van ontvankelijkheid schorst het onderzoek van de bestreden bepalingen.

Artikel 6 van de wet van 3 juli 1971 en artikel 75 van de wet van 31 december 1983 bepalen dat het onderzoek van de in de motie aangewezen bepalingen door de Raad slechts kan worden hervat nadat elk van de Wetgevende Kamers de motie ongegrond heeft verklaard.

In verband met het probleem van de in 2 bedoelde ontvankelijkheid, die tot de bevoegdheid behoort van het college van de voorzitters van de Kamers en van de twee Gemeenschapsraden, wordt in het voornoemde Senaatsverslag volgende commentaar verstrekt (blz. 8) :

« Verschillende leden onderstrepen dat het onderzoek van de ontvankelijkheid inhoudt dat wordt nagegaan of het aantal handtekeningen voldoende is (1/4 van de leden van een Raad) of de motie op het juiste tijdstip werd ingediend, of de bepalingen werden aangewezen en of de motie gemotiveerd werd.

Daarbij wordt ook gewezen op het feit dat het college geen onderzoek ten gronde mag doen, maar dat het toch moet nagaan of er werkelijk motieven zijn en geen louter denkbeeldige redenen werden aangehaald, die maar een fantaisistische of schijnbare motivering zijn. »

In verband met de ontvankelijkheid van een tweede motie die op dezelfde bepalingen slaat als de eerste, preciseert het reeds genoemde verslag (blz. 8 en 9) wat volgt :

« In dit verband greep ook een bespreking plaats over het eventueel opnemen in de tekst van een lid, waardoor het verboden wordt tweemaal een motie in te dienen over dezelfde bepalingen.

De meeste leden spreken zich uit tegen een dergelijk voorstel, omdat dit bijvoorbeeld zou kunnen verhinderen dat voor geamendeerde bepalingen opnieuw de procedure zou worden aangewend. In de opvatting van de commissieleden is het nochtans duidelijk dat, indien een tweede motie zou worden ingediend over een bepaalde regeling met motieven die eigenlijk dezelfde zijn als die waarover het Parlement zich vroeger reeds heeft uitgesproken, dit een geval van onontvankelijkheid zou zijn. »

Ten slotte zij erop gewezen dat de procedure slechts betrekking kan hebben op communautaire aangelegenheden. In de Vlaamse Raad noch in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap kan zij dus toepassing vinden op de aan die raden opgedragen gewestelijke aangelegenheden. Ook hier is het probleem van de ontvankelijkheid aan de orde.

D. Artikel 83bis

Dit artikel vertrouwt aan een bijzondere commissie het voorafgaand onderzoek toe van de in artikel 83 bedoelde moties, evenals de materies die bedoeld zijn in artikel 48sexies, n° 1, betreffende de belangenconflicten.

* * *

De artikelen 48, 48bis tot sexies, 83 en 83bis worden in de onderstaande vorm eenparig door uw Commissie aangenomen.

De Rapporteur,

F. BAERT

De Voorzitter,

J. DEFRAIGNE

TEXTES ADOPTES PAR LA COMMISSION

L'intitulé du chapitre 1^{er} du Titre II du Règlement est remplacé par « Consultation du Conseil d'Etat et prévention de conflits de compétence » et l'article 48 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 48. — 1. Le président de la Chambre peut inviter la section de législation du Conseil d'Etat à donner un avis motivé sur le texte, établi en français et en néerlandais, de tous projets ou propositions de loi, ou d'amendements à ces projets et propositions dont la Chambre est saisie. Le président prend éventuellement l'avis de la conférence des présidents.

2. Le président peut demander l'avis d'urgence, dans un délai ne dépassant pas trois jours. Lorsque la demande d'avis soulève une question relative aux compétences respectives de l'Etat, des Communautés ou des Régions, l'avis d'urgence peut être demandé et est alors donné dans un délai ne dépassant pas huit jours.

3. Lorsqu'un membre propose que le président procède à cette consultation au sujet de projets ou de propositions de loi ou d'amendements à ces projets ou propositions, cette proposition est mise en discussion si 43 membres l'appuient.

La proposition est également mise en discussion lorsqu'elle se rapporte à des propositions de loi ou à des amendements à des projets ou propositions de loi et que 30 membres d'un groupe linguistique l'appuient.

La proposition de consultation doit être présentée oralement.

4. L'auteur de la proposition de consultation et un orateur par groupe politique peuvent prendre la parole dans les limites fixées à l'article 31, n° 1, 5°.

5. Le président est tenu de demander l'avis lorsque la proposition de consultation se rapporte à des propositions de loi et à des amendements à des projets ou propositions de loi et est adoptée par au moins 71 membres de la Chambre ou par la majorité des membres du groupe linguistique visé au n° 3.

6. Lorsque la proposition de consultation se rapporte à des dispositions qui ont fait l'objet d'un examen en commission, elle doit être présentée avant la clôture de la discussion générale ou le premier jour de cette discussion lorsque plus d'une séance y est consacrée.

7. En commission, la demande d'avis ne suspend pas l'examen des dispositions qui en font l'objet.

La commission ne peut conclure qu'après avoir pris connaissance de l'avis et, le cas échéant, qu'après application du n° 8.

En séance plénière ou en section permanente, l'examen des dispositions faisant l'objet de la demande d'avis est suspendu, sauf décision contraire.

Il ne peut être pris de décision contraire lorsque le président demande l'avis sur la compétence respective de l'Etat, des Communautés ou des Régions ou en cas d'application du n° 5.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Het opschrift van het eerste hoofdstuk van Titel II van het Reglement wordt vervangen door « Raadpleging van de Raad van State en voorkoming van bevoegdheidsconflicten » en artikel 48 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 48. — 1. De voorzitter van de Kamer kan de afdeling wetgeving van de Raad van State verzoeken een berekend advies te verstrekken over de in het Nederlands en het Frans gestelde tekst van alle wetsontwerpen en wetsvoorstellen of amendementen op deze ontwerpen en voorstellen die bij de Kamer aanhangig zijn. De voorzitter wint eventueel het advies is van de conferentie van voorzitters.

2. De voorzitter kan om een dringend advies verzoeken binnen een termijn van ten hoogste drie dagen. Wanneer het verzoek om advies een probleem doet rijzen in verband met de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten, kan om een dringend advies gevraagd worden; het wordt dan binnen een termijn van niet meer dan acht dagen verstrekt.

3. Stelt een lid voor dat de voorzitter tot deze raadpleging overgaat in verband met wetsontwerpen of -voorstellen of met amendementen op die ontwerpen of voorstellen, dan wordt dat voorstel in behandeling genomen indien 43 leden het steunen.

Het voorstel wordt eveneens in behandeling genomen wanneer het slaat op wetsvoorstellen of op amendementen op wetsontwerpen of -voorstellen, en gesteund is door 30 leden van een taalgroep.

Het voorstel tot raadpleging moet mondeling worden geformuleerd.

4. De auteur van het voorstel tot raadpleging en één spreker per politieke fractie mogen het woord voeren binnen de in artikel 31, n° 1, 5° vastgestelde spreektijd.

5. De voorzitter is verplicht het advies te vragen wanneer het voorstel tot raadpleging betrekking heeft op wetsvoorstellen en amendementen op wetsontwerpen of wetsvoorstellen en aangenomen wordt door ten minste 71 Kamerleden of door de meerderheid van de leden van de in n° 3 bedoelde taalgroep.

6. Wanneer het voorstel tot raadpleging betrekking heeft op bepalingen die door een commissie werden onderzocht, moet het geformuleerd worden vóór het sluiten van de algemene bespreking ofwel tijdens de eerste dag van die bespreking wanneer er meer dan één vergadering aan gewijd is.

7. In de commissie schorst het verzoek om advies de bespreking niet op van de bepalingen waarover het advies wordt gevraagd.

De commissie mag slechts beslissen nadat zij kennis heeft genomen van het advies, en in voorkomend geval, na toepassing van het bepaalde in n° 8.

Behoudens andersluidende beslissing wordt de bespreking van de bepalingen waarover advies gevraagd is, in de plenaire vergadering of in de vaste afdeling geschorst.

Er mag geen andersluidende beslissing worden genomen wanneer de voorzitter het advies vraagt over de respectieve bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten of in geval van toepassing van n° 5.

8. Lorsque la section de législation du Conseil d'Etat estime que des dispositions qui lui ont été soumises excèdent la compétence de l'Etat et que le président les renvoie devant le Comité de concertation, institué par l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, leur examen est suspendu.

La suspension se prolonge jusqu'au moment où le Comité de concertation, dans un avis motivé rendu selon la procédure du consensus, se sera prononcé en faveur de la compétence de l'Etat ou que le Gouvernement aura déposé, sur le bureau de la Chambre, les amendements prescrits par ce Comité mettant fin à l'excès de compétence.

Toutefois, si le Comité de concertation ne s'est pas prononcé dans le délai de quarante jours qui lui est imparti ou si le Gouvernement ne dépose pas les amendements précités dans les trois jours qui suivent l'avis du Comité, l'examen des dispositions mises en cause pourra être poursuivi.

9. En cas de suspension de l'examen de certaines dispositions, il est dérogé à l'article 52, n° 4.

10. Lorsque la demande d'avis de la section de législation du Conseil d'Etat porte sur une matière qui fait l'objet d'une procédure de prévention et règlement d'un conflit d'intérêts, le Conseil de Communauté ou de Région qui a pris l'initiative de cette procédure est informé de la demande d'avis et du déroulement de la procédure de prévention du conflit de compétence. Le Comité de concertation précité est également informé s'il est saisi du conflit d'intérêts.

11. Lorsque l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat est demandé par un Ministre sur des propositions de loi ou sur des amendements à des projets ou propositions de loi, la procédure prévue aux n°s 7 à 10 est d'application *mutatis mutandis*.

12. Les avis du Conseil d'Etat et du Comité de concertation sont imprimés et distribués. »

Sous le Titre II du Règlement est inséré un chapitre *Ibis* nouveau intitulé « De la prévention et du règlement de conflits d'intérêts » comprenant des articles 48*bis* à 48*sexies* nouveaux, libellés comme suit :

« A. Des demandes introduites par la Chambre

Art. 48*bis*. — 1. La Chambre peut demander que la procédure relative à un projet ou une proposition de décret déposé à un Conseil de Communauté ou de Région y soit suspendue en vue d'organiser une concertation, lorsqu'elle estime qu'elle peut être gravement lésée par ce projet ou cette proposition.

2. La proposition de résolution introduisant cette demande doit être adoptée aux trois quarts des voix.

3. La résolution est immédiatement transmise au Conseil concerné.

4. Le président de la Chambre organise la concertation avec le Conseil concerné. Il prend éventuellement l'avis de la conférence des présidents.

8. Wanneer de afdeling wetgeving van de Raad van State van mening is dat de haar voorgelegde bepalingen de bevoegdheid van de Staat te buiten gaan en de voorzitter ze doorzendt naar het Overlegcomité, dat opgericht is bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt de bespreking ervan geschorst.

De schorsing duurt tot wanneer het Overlegcomité, in een met redenen omkleed advies verstrekt volgens de procedure van de consensus, uitspraak zal gedaan hebben ten gunste van de bevoegdheid van de Staat of tot wanneer de Regering bij de Kamer de amendementen heeft ingediend die door het Comité beslist zijn om aan de bevoegdheidsoverschrijding een einde te maken.

Indien het Overlegcomité evenwel geen uitspraak gedaan heeft binnen de hem opgelegde termijn van veertig dagen of indien de Regering, binnen drie dagen na het advies van het Comité, de bedoelde amendementen niet heeft ingediend, mag de bespreking van de betrokken bepalingen voortgezet worden.

9. In geval van schorsing van de bespreking van sommige bepalingen, wordt afgeweken van het bepaalde in artikel 52, n° 4.

10. Indien het verzoek om advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State betrekking heeft op een aangelegenheid die het voorwerp uitmaakt van een procedure tot voorkoming en regeling van een belangenconflict, wordt de Gemeenschapsraad of de Gewestraad die het initiatief tot deze procedure genomen heeft, van dat verzoek en van het verloop van de procedure tot voorkoming van het bevoegdheidsconflict op de hoogte gebracht. Het Overlegcomité wordt daar eveneens van op de hoogte gebracht indien het belangenconflict bij hem aanhangig is gemaakt.

11. Wanneer het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State door een Minister gevraagd wordt over wetsvoorstellen of amendementen op wetsontwerpen of wetsvoorstellen, is de in de n°s 7 tot 10 bedoelde procedure van overeenkomstige toepassing.

12. De adviezen van de Raad van State en van het Overlegcomité worden gedrukt en rondgedeeld. »

Onder Titel II van het Reglement wordt een nieuw hoofdstuk *Ibis* ingevoegd dat als volgt luidt « Voorkoming en regeling van belangenconflicten » en dat nieuwe artikelen 48*bis* tot 48*sexies* bevat, luidend als volgt :

« A. Verzoeken ingediend door de Kamer

Art. 48*bis*. — 1. Indien de Kamer oordeelt dat zij ernstig kan worden benadeeld door een in een Gemeenschaps- of Gewestraad ingediend ontwerp of voorstel van decreet, kan zij verzoeken dat de behandeling ervan aldaar wordt geschorst met het oog op overleg.

2. Het voorstel van resolutie waarbij dat verzoek wordt ingeleid, moet met drievierde van de stemmen worden aangenomen.

3. De resolutie wordt onverwijld aan de betrokken Raad overgezonden.

4. De voorzitter van de Kamer regelt het overleg met de betrokken Raad. Hij wint eventueel het advies in van de conferentie van voorzitters.

5. Dès que la concertation aura pris fin et au plus tard soixante jours après la transmission prévue au n° 3, il est fait rapport sur cette concertation à la Chambre.

6. Si la concertation n'aboutit pas, le président saisit immédiatement du litige le Comité de concertation institué par l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

B. Des demandes introduites par un Conseil de Communauté ou de Région

Art. 48ter. — 1. En vue d'une concertation la procédure relative à un projet de loi ou à une proposition de loi est suspendue à la Chambre, lorsque la demande en est faite, aux trois quarts des voix, par un Conseil de Communauté ou de Région qui estime qu'il peut être gravement lésé par ce projet ou cette proposition.

2. Les n°s 4 et 5 de l'article 48bis sont d'application *mutatis mutandis*.

3. Si la concertation n'aboutit pas, le Comité de concertation institué par l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 est saisi du litige. La procédure reste alors suspendue jusqu'au moment où ce Comité aura rendu une décision et au plus tard pendant soixante jours.

C. Des conflits entre deux Conseils

Art. 48quater. — 1. Si la concertation entre deux Conseils faisant suite à l'action de l'un à l'encontre d'un autre dans une matière et les conditions visées à l'article 48bis, n°s 1 et 2, n'aboutit pas dans un délai de soixante jours, la Chambre, saisie du litige, donne un avis motivé.

2. La Chambre se prononce dans un délai de trente jours.

3. L'avis est immédiatement transmis par le président au Comité de concertation institué par l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, chargé de rendre une décision.

D. Des demandes qui concernent le Conseil de la Communauté germanophone

Art. 48quinquies. — 1. Les articles 48bis à 48quater ne sont pas applicables lorsque le Conseil de la Communauté germanophone est concerné.

2. Si la Chambre estime qu'elle peut être gravement lésée par un projet ou une proposition de décret déposé au Conseil de la Communauté germanophone, elle peut soumettre le problème au Comité de concertation institué par l'article 31 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, en vue d'une concertation. La proposition de résolution introduisant cette demande doit être adoptée aux trois quarts des voix. La résolution est immédiatement portée à la connaissance du Conseil et transmise au Comité de concertation.

3. Lorsque le Conseil de la Communauté germanophone estime qu'il peut être gravement lésé par un projet ou une proposition de loi déposé à la Chambre et qu'il soumet le problème au Comité de concertation précité, la communication à la Chambre n'y suspend pas le cours de la procédure, sauf décision contraire.

5. Zodra het overleg beëindigd is, en uiterlijk zestig dagen na de in n° 3 bedoelde overzending, wordt aan de Kamer verslag uitgebracht over dat overleg.

6. Indien het overleg niet tot een oplossing leidt, wordt het geschil onverwijld door de voorzitter aanhangig gemaakt bij het bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité.

B. Verzoeken ingediend door een Gemeenschaps- of Gewestraad

Art. 48ter. — 1. Met het oog op overleg wordt de behandeling van een wetsontwerp of een wetsvoorstel in de Kamer geschorst wanneer het verzoek daartoe gedaan wordt, met drievierde van de stemmen, door een Gemeenschapsraad of een Gewestraad die oordeelt dat hij door dit wetsontwerp of -voorstel ernstig kan worden benadeeld.

2. De n°s 4 en 5 van artikel 48bis zijn van overeenkomstige toepassing.

3. Indien het overleg niet tot een oplossing leidt, wordt het geschil aanhangig gemaakt bij het bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité. De procedure blijft dan geschorst totdat het Comité een beslissing heeft genomen en ten hoogste gedurende zestig dagen.

C. Conflicten tussen twee Raden

Art. 48quater. — 1. Indien het overleg tussen twee Raden, ingevolge het optreden van de ene tegenover de andere, in een aangelegenheid en overeenkomstig de voorwaarden bedoeld in artikel 48bis, n°s 1 en 2, niet tot een oplossing leidt binnen een termijn van zestig dagen, verleent de Kamer waarbij het geschil aanhangig gemaakt is een gemotiveerd advies.

2. De Kamer doet uitspraak binnen de dertig dagen.

3. Het advies wordt onverwijld door de voorzitter overgezonden aan het bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité dat moet beslissen.

D. Verzoeken die betrekking hebben op de Raad van de Duitstalige Gemeenschap

Art. 48quinquies. — 1. De artikelen 48bis tot 48quater vinden geen toepassing wanneer de Raad van de Duitstalige Gemeenschap bij het conflict betrokken is.

2. Indien de Kamer oordeelt dat zij ernstig kan worden benadeeld door een in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ingediend ontwerp of voorstel van decreet, kan zij het probleem voorleggen aan het bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité, met het oog op overleg. Het voorstel van resolutie waarbij dat verzoek wordt ingeleid, moet met drievierde van de stemmen worden aangenomen. De resolutie wordt onverwijld ter kennis gebracht van de Raad en aan het Overlegcomité overgezonden.

3. Indien de Raad van de Duitstalige Gemeenschap oordeelt dat hij ernstig kan worden benadeeld door een in de Kamer ingediend wetsontwerp of wetsvoorstel, en hij het probleem aan het voornoemde Overlegcomité voorlegt, wordt de procedure in de Kamer door de kennisgeving aan deze laatste niet geschorst, behoudens andersluidende beslissing.

E. Dispositions communes

Art. 48sexies. — 1. L'article 50, n^{os} 2 à 7, n'est pas applicable aux propositions de résolution. Ces propositions ainsi que le litige visé à l'article 48*quater*, sont renvoyés à la commission prévue à l'article 83*bis*, sauf si la Chambre décide qu'il n'y a pas lieu à renvoi en commission.

Dans le cas visé à l'article 48*ter*, la commission saisie du projet ou de la proposition de loi émet un avis sur le conflit d'intérêts dans le cadre de la concertation avec le Conseil demandeur.

Le président fixe le délai dans lequel le rapport doit être déposé.

2. Lorsqu'une procédure relative à un conflit de compétence a été ou est engagée, toute procédure de règlement d'un conflit d'intérêts sur la même matière est suspendue.

3. L'accord résultant de la concertation et les décisions du Comité de concertation visées aux articles 48*bis*, 48*ter* et 48*quinquies* sont imprimés et distribués.

4. Les auteurs des propositions de résolution et un orateur par groupe politique peuvent prendre la parole dans les limites fixées à l'article 31, n^o 1, 5^o.

Sous le Titre V du Règlement est réintroduit un chapitre V, intitulé « Discrimination pour des raisons idéologiques ou philosophiques surgies au sein d'un Conseil de Communauté » comprenant un article 83, libellé comme suit :

« *Art. 83.* — 1. Les Chambres législatives statuent quant au fond sur la motion motivée, signée par le quart au moins des membres d'un Conseil de Communauté et y introduite après le dépôt du rapport et avant le vote final en séance plénière, qui déclare que les dispositions désignées d'un projet ou d'une proposition de décret dont ce Conseil se trouve saisi, contiennent une discrimination pour des raisons idéologiques ou philosophiques.

Au Conseil de la Communauté germanophone la motion doit être signée par au moins trois membres.

2. Les présidents des Chambres législatives et des Conseils des Communautés française et flamande, siégeant au collège, statuent sur la recevabilité de la motion, eu égard aux conditions visées au n^o 1. En cas de parité de voix la motion est recevable.

Lorsque la motion est transmise par le Conseil de la Communauté germanophone, le collège est complété par le président de ce Conseil et les présidents du Sénat et de la Chambre des Représentants le président alternativement.

3. La motion jugée recevable est renvoyée à la commission prévue à l'article 83*bis*, chargée de faire rapport. Le président fixe le délai dans lequel le rapport doit être déposé.

4. La Chambre se prononce dans un délai de soixante jours à partir du jour où la motion lui aura été transmise par le collège visé au n^o 2.

E. Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 48sexies. — 1. Artikel 50, n^os 2 tot 7, is niet van toepassing op de voorstellen van resolutie. Deze voorstellen, evenals het geschil bedoeld in artikel 48*quater*, worden naar de in artikel 83*bis* bedoelde commissie verzonden, behalve indien de Kamer beslist dat geen aanleiding bestaat tot verzending naar een commissie.

In het geval bedoeld in artikel 48*ter*, verstrekt de commissie waarbij het wetsontwerp of het wetsvoorstel aanhangig is gemaakt, een advies over het belangenconflict in het kader van het overleg met de Raad die het verzoek heeft gedaan.

De voorzitter bepaalt binnen welke termijn het verslag moet worden ingediend.

2. Wanneer een procedure in verband met een bevoegdheidsconflict is of wordt ingeleid, wordt elke procedure tot regeling van een belangenconflict over eenzelfde aangelegenheid geschorst.

3. Het na het overleg bereikte akkoord evenals de in de artikelen 48*bis*, 48*ter* en 48*quinquies* bedoelde beslissingen van het Overlegcomité worden gedrukt en rondgedeeld.

4. De auteurs van de voorstellen van resolutie en een spreker per politieke fractie mogen het woord voeren binnen de in artikel 31, n^o 1, 5^o, vastgestelde spreektijd.

Onder Titel V van het Reglement wordt opnieuw een hoofdstuk V ingevoegd dat luidt « Discriminatie om ideologische of filosofische redenen in een Gemeenschapsraad » en dat een artikel 83 bevat luidend als volgt :

« *Art. 83.* — 1. De Wetgevende Kamers spreken zich uit over de gegrondheid van de met redenen omklede motie, die ondertekend is door ten minste een vierde van de leden van een Gemeenschapsraad en aldaar ingediend is na de neerlegging van het verslag en vóór de eindstemming in plenaire vergadering, en waarin verklaard wordt dat de aangewezen bepalingen van een ontwerp of voorstel van decreet dat bij die Raad aanhangig is, een discriminatie om ideologische of filosofische redenen inhouden.

In de Raad van de Duitstalige Gemeenschap moet de motie door ten minste drie leden ondertekend zijn.

2. De voorzitters van de Wetgevende Kamers en van de Vlaamse en Franse Gemeenschapsraden, zitting houdende als college, beslissen over de ontvankelijkheid van de motie, rekening houdend met de in n^o 1 bepaalde voorwaarden. Bij staking van stemmen is de motie ontvankelijk.

Wordt de motie door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap overgezonden, dan wordt het college aangevuld met de voorzitter van die Raad en staat het beurtelings onder het voorzitterschap van de voorzitter van de Senaat en van de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

3. Is de motie ontvankelijk verklaard, dan wordt ze verwezen naar de in artikel 83*bis* bedoelde commissie, die ermee belast is verslag uit te brengen. De voorzitter bepaalt binnen welke termijn het verslag moet worden neergelegd.

4. De Kamer spreekt zich uit binnen een termijn van zestig dagen, te rekenen van de dag waarop de motie haar door het in n^o 2 bedoelde College is overgezonden.

5. Un orateur par groupe politique peut prendre la parole dans les limites fixées à l'article 31, n° 1, 5°.

6. La décision de la Chambre est transmise au Sénat et au Conseil concerné où l'examen des dispositions désignées dans la motion jugée recevable est suspendu jusqu'au moment où chacune des Chambres législatives aura déclaré la motion non fondée. »

Sous le Titre V est inséré un chapitre *Vbis* nouveau intitulé « Commission de règlement de conflits » comprenant un article 83*bis* nouveau, libellé comme suit :

« Art. 83*bis*. — Après chaque renouvellement de la Chambre, celle-ci forme en son sein une commission composée de 23 membres nommés conformément aux dispositions des articles 10, 11 et 14.

2. Le président de la Chambre ou un vice-président désigné par lui préside la commission, sans voix délibérative. La commission désigne parmi ses membres un vice-président et un secrétaire.

3. La commission est chargée de faire rapport à la Chambre :

- a) sur le bien-fondé des motions visées à l'article 83;
- b) sur les matières visées à l'article 48*sexies*, n° 1. »

5. Een spreker per politieke fractie mag het woord voeren binnen de in artikel 31, n° 1, 5°, vastgestelde spreektijd.

6. De beslissing van de Kamer wordt overgezonden aan de Senaat. Zij wordt ook overgezonden aan de betrokken Raad, waar het onderzoek van de door de ontvankelijk verklaarde motie aangewezen bepalingen geschorst wordt totdat elke Wetgevende Kamer de motie ongegrond heeft verklaard. »

Onder Titel V wordt een nieuw hoofdstuk *Vbis* ingevoegd dat luidt « Commissie voor de regeling van conflicten » en dat een nieuw artikel 83*bis* bevat, luidend als volgt :

« Art. 83*bis*. — 1. Na iedere vernieuwing van de Kamer, benoemt deze uit haar leden een commissie bestaande uit 23 leden die aangewezen zijn overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 10, 11 en 14.

2. De voorzitter van de Kamer of een ondervoorzitter die hij aanwijst, zit de commissie voor zonder stemgerechtigd te zijn. De commissie wijst uit haar leden een ondervoorzitter en een secretaris aan.

3. De commissie is ermee belast aan de Kamer verslag uit te brengen :

- a) over de gegrondheid van de in artikel 83 bedoelde moties;
- b) over de in artikel 48*sexies*, n° 1, bedoelde aangelegenheden. »